

رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" لنجيب الكيلاني

(دراسة تحليلية موضوعية و شخصية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

براهم مايا برة الله

رقم الطالب: ٠٣١١١٣٧١

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠٠٧

Muhammad Walidin. S, Ag., M. Hum

Dosen Fakultas Adab

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

NOTA DINAS

Hal : Skripsi

Saudara Braham Maya Baratullah

Kepada Yth:

Bapak Dekan Fakultas Adab

UIN Sunan Kalijaga

di-

Yogyakarta

Assalamua'alaikum Wr. Wb.

Setelah membaca, meneliti dan mengoreksi serta menyarankan perbaikan seperlunya, maka kami berpendapat skripsi saudara:

Nama : **Braham Maya Baratullah**

NIM : **03111371**

Fak/Jur : **Adab/BSA**

Judul : **رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" النجيب الكيلاني
(دراسة تحليلية موضوعية و شخصية)**

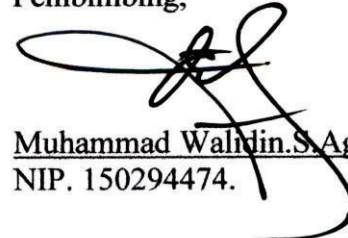
Dapat diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana strata satu dalam jurusan Bahasa dan Sastra Arab pada Fakultas Adab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Untuk itu kami ucapkan terima kasih.

Wassalamua'alaikum Wr. Wb.

Yogyakarta, 21 Maret 2007.

Pembimbing,



Muhammad Walidin. S, Ag., M. Hum.

NIP. 150294474.



PENGESAHAN

Skripsi dengan judul :

رواية قضية أبو الفتوح الشرقاوي لنجيب الكيلاني

دراسة تحليلية موضوعية وشخصية

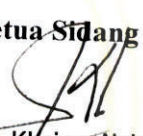
Diajukan Oleh :

Nama : BRAHAM MAYA BARATULLAH
N I M : 03111371
Program : Sarjana Strata I
Jurusan : B S A

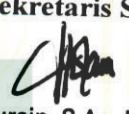
telah dimunaqasyahkan pada hari **Kamis, 29-3-2007** dengan nilai : **B+** dan telah dinyatakan syah sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)

Panitia Ujian Munaqasyah,

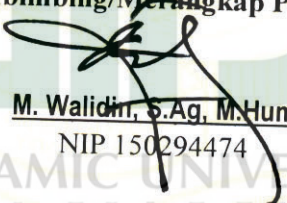
Ketua Sidang


Drs. Khairon Nahdiyyin, M.A
NIP 150260363

Sekretaris Sidang


Nurain, S.Ag, M.Ag
NIP 150293630

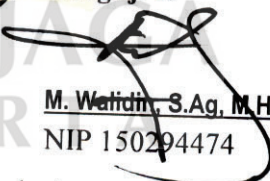
Pembimbing/Merangkap Penguji


M. Walidin, S.Ag, M.Hum
NIP 150294474

Penguji I


Dr. Alwan Khoiri, M.A.
NIP 150235858

Penguji II


M. Walidin, S.Ag, M.Hum
NIP 150294474

Yogyakarta, 9 Apr 2007, Jam 12:50 PM

Dekan Fakultas Adab




Drs. HM. Syakir Ali, M.Si
NIP 150178235

الشعار

ومن يكسب خطيئة أو إثماً ثم يرم به بريئاً فقد احتمل بهتاً لنا وإثماً مبيناً
(النساء) ١١٢

Dan barang siapa yang mengerjakan kesalahan atau dosa. Kemudian dituduhkannya kepada orang yang tidak bersalah, maka sesungguhnya ia telah berbuat suatu kebohongan dan dosa yang nyata (An-Nisaa') ١١٢

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى :

* الله الأكبر ورسوله

* من قد علماني شجاعة وجهدا ورباني تربية حسنة وارشداني إلى سبيل

الرشد، أمي و أبي الكريمين

*أختي الكبيرة إران مايا هسة وزوجها، و أخي الكبير رازق مايا نرحكم و

أختي الفتري و أخي الصغير رفثية كلماياة لله. عسى الله أن يجعلنا جميعا

من الذين يسمعون القول فيتبعون احسنه

*حبيتي لنا سدرسة

*الأشخاص الذين شجعوني في كتابة هذا البحث وإتمامه، إليهم رجائي

وعسى الله أن يستجيب دعائي

*جامعتي سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا

SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

التجريد

Novel adalah karya fiksi yang didalamnya meliputi banyak permasalahan dengan banyak tokoh, dan memiliki sifat yang lebih kompleks. Novel "Qodiyat Abu al Futuh As Sarqowii" Karya Najib Elkilany dengan pendekatan Struktur novelnya, dapat melihat bagaimana tema dan penokohan dalam membangun sebuah cerita, sebelumnya terdapat masalah dalam Judul novel tersebut yaitu "Qodiyat". Kata Qodiyat memiliki dua makna yaitu : yang pertama kematian dan yang kedua permasalahan (*problematika*). *Robert Stanton* mengatakan bahwa tema adalah bagian yang terpenting dalam mengikat unsur yang lain, sedangkan penokohan erat hubungannya dengan tema, karena sebagai pelaku dalam penyampaian tema. Untuk menuju tema tersebut berangkat dari masalah sentral yang ada.

Dalam analisis ini, penulis berangkat dari pencarian masalah, ada tiga permasalahan yang didapat dalam novel tersebut kemudian dari masalah didapatkan tema minornya, dari tema minor tersebut mendapatkan satu tema mayor. Sedangkan tokoh digunakan dengan teknik *ekspasitori* dan *dramatik*, tokoh yang digambarkan dengan teknik *ekspasitori* adalah Qutaifah, Yunus Abduh, Basyunii, Abdul Latif, Ibnu Dhorifah, Muhammad Abu Sikiin, Syarih Basan, dan Inayat Hanim al Bajirii. Sedangkan tokoh yang digambarkan dengan teknik *dramatik* adalah Abu al Futuh As Sarqowii dan Sauqi.

Dari analisis tersebut menghasilkan tiga permasalahan yaitu masalah kecelakaan, kebohongan dan kejujuran. Dari ketiga permasalahan tersebut yang ada menghasilkan tema tambahan (minor), yang pertama yaitu: kecelakaan terjadi disebabkan memiliki banyak masalah, kedua: kebohongan dapat merugikan diri sendiri dan orang lain, ketiga yaitu: katakanlah yang benar walaupun pahit akhirnya, dari tema tambahan tersebut digiring terhadap sebuah tema utama (mayor) yaitu: **"Seseorang dengan sifatnya yang pembohong dapat menjerumuskan dirinya dan orang lain terhadap keburukan dan permasalahan"**.

Tema yang ada memiliki keterkaitan dengan tokohnya, **Abu al Futuh As Sarqowii** sebagai tokoh utamanya memiliki permasalahan yang dihadapi karena sifat pembohongnya di depan masyarakat atas persaksian kecelakaan yang terjadi, yang kemudian berhadapan dengan pengadilan untuk bersaksi dan dia menuduh para tokoh yang lain. Abu al Futuh As Sarqowii memiliki sifat bulat yaitu: kadang dia berkata jujur, bohong dan berperilaku baik.

Dari analisis tema dan penokohan dalam skripsi ini dapat membantu memahami apa maksud dari novel "Qodiyat Abu al Futuh As Sarqowii" karya Najib Elkilany.

كلمة شكر و تقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي علم القرآن، خلق الإنسان، علمه البيان، بنعمته تتم الصالحات سبحانه وتعالى هداانا للإيمان وشرح صدورنا للإسلام وشرفنا بالانتسابات إلى من أوتى جوامع الكلام محمد صلى الله عليه وسلم، وبعد. قد مضت الشهور ووصل البحث إلى تمامه بعد أن أبذل جهدي في كتابته. أحاول من أول مرة على بحث هذا العنوان "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية موضوعية و شخصية). وأكتب هذا البحث لتكميل بعض الشروط للحصول على الشهادة العالمية في العلوم الادبية لشعبة اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

فعلي كباحث أن اشكر الله في هذه الفرصة على ما أتاني من العناية و الهداية و على كل من يشجعني و يفضلني بعديد المعاونات في إتمام هذا البحث. وأقدم شكري العميق وتحيتي إلى جميع السادات الكرام الذين قاموا بالمساعدات في إتمامه وخاصة إلى:

١. السيد الفاضل الدكتور اندوس محمد شاكر على الماجستير كعميد كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

٢. السيد الدكتور ألوان خيرى الماجستير كرئيس القسم اللغة العربية وأدائها.
٣. السيد الدكتور اندوس محمد وال الدين الماجستير كمشرف الباحث لهذا البحث الذى قد بذل جهده من أوله إلى منتهاه، لذا أقدم شكري على كل إشرافه.
٤. السيدة الفاضلة يولي نصر اللطيفي كمشرفة الباحث الأكاديميك، هي التي لم تنزل بالمرور بنصائحها إلى الباحث.
٥. المحاضرين والمحاضرات بكلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا وجميع المدرسين الذين علموني المعارف.
٦. أبى الكريم فندي سونردى و أمى الكريمة أميائي، اللهم اغفرهما وارحمهما كما ربياني صغيرا. و أختي الكبيرة إراني و زوجها، أخي الكبير رازق و أختي فطري، أخي الصغير رفن، و صاحبي أيف فتح الرحمن و عيدي مسروري.
٧. شخصية إليها رجائي لتكون رفيقتي الحقيقة في زمن المستقبل.
٨. الزملاء الأحباء من HMI Community ، و أصحابي في وحدة الطلبة الإسلامية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا ما أمكن لى ذكره فردا بفرد.

و أخيراً أرجو إصلاح قارئى هذا البحث من الأخطاء والنقصان
عسى أن يجزيهم الله أحسن الجزاء. وأسأل الله أن ينفعنا هذا البحث وعليه
توكلت وهو أحسن توفيق.

جو كجا كرتا،.....

الباحث

براهم مايا برة لله



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	صفحة الموافقة
ج.....	رسالة المشرف
د.....	
ه.....	الشعار والإهداء
و.....	كلمة الشكر والتقدير
ح.....	التجريد
ط.....	محتويات البحث
١.....	الباب الأول: مقدمة
١.....	أ- خلفية المسألة
٤.....	ب- تحديد المسألة
٤.....	ج- أغراض البحث وفوائده
٥.....	د- التحقيق المكتبي
٦.....	هـ- الإطار النظري
٩.....	و- منهج البحث
١٠.....	ز- نظام البحث

الباب الثاني: التحليل عن المسألة والموضوع ١١

أ. المسألة ١١

١. المصادفة ١٣

١. الكذب ١٥

٢. الصدق ١٩

ب. موضوع الرواية الأساسية والإضافية ٢٢

الباب الثالث: التحليل عن الشخص والشخصية ٢٧

١. وظائف الشخص الأساسي في بناء موضوع الرواية

"قضية أبو الفتوح الشرقاوي" ٢٨

٢. وظائف الأشخاص الإضافية في الرواية

"قضية أبو الفتوح الشرقاوي" ٣٣

الباب الرابع: العلاقة بين العنصرين والعنوان ٤٦

أ. العلاقة بين الشخص و الموضوع ٤٦

ب. العلاقة بين الموضوع و العنوان ٤٦

ت. العلاقة بين الشخص و العنوان ٤٦

الباب الخامس: الاختتام ٥٣

رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" لنجيب الكيلاني

دراسة تحليلية موضوعية وشخصية

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية المسألة

إنّ "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" رواية كتبها نجيب الكيلاني. فيها أسئلة شتى بمناسبة إلى موضوع "قضية". أولاً، إنّ المعنى الأول للقضية هو الموت،^١ فهل قص فيها موت أبي الفتوح الشرقاوي والحال أن بعد قراءة الرواية كان أبو الفتوح ثبت و يحى لا يموت إلى آخر القصة، و ثانياً : كان المعنى الثاني للقضية هو المشكلة. قدّم المؤلف إليه المشكلات الكثيرة حتى يحتاج إلى المخرج الشامل منها. ويليها كانت قضية أبي الفتوح الشرقاوي تسبب إلى قضية نفسه و كذلك إلى قضية أشخاص أخرى في هذه الرواية.

كما ذكرت فيما سبق إنّ لأبي الفتوح مشاكل عديدة. بدأت المشكلة من تصريح مصادفة. أعلن تصريح المصادفة أمام الجميع حتى ظهرت التراعات الجديدة التي تضعف الأشخاص الأخرى. وقعت مصادفة السيارة التي فيها عنايات هانم البحيري في البحر "عبّاس".^٢ وقبل ظهور أبي الفتوح

١. A.W. Munawwir. *Kamus Al-Munawwir*. (Yogyakarta:Pustaka Progresif), hlm. ١١٣٠

٢ نجيب الكيلاني، قضية أبو الفتوح الشرقاوي، (بيروت: لبنان)، ص. ٦.

ظهر ولدان يعرفان تلك المصادفة. لأنّ كونهما صغيرين لا يهتمّ بشهادتهما. و شهادة أبي الفتوح يسبب مشاكل كثيرة سواء، كانت مشكلة كذبية في المحكمة والأشخاص الذين ادعى عليهم أبو الفتوح.

إذا أرتبط برأي نورغيانتورو أنّ الرواية المتسعة تملك الموضوع المكتوم.^٣ فالرواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" تملك الموضوع. و أمّا الموضوع هو تفسير أوسع من الرواية الموجودة. رغم أنّ هناك أنفار فسّروها تفسيراً مخالفاً و للموضوع هدفاً أعمق من عنوان الرواية. إنّ الموضوع أهمّ العنصر لمعرفة محتويات الرواية إجمالاً.^٤ قبل أن يحلل الباحث الموضوع سوف الباحث أن يحلل المشكلة لأنها وسيلة لتشكيل الموضوع.^٥ وفي هذه رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" مشاكل منها المصادفة والصدق والكذب. و مجموعة المشاكل ستؤكد الموضوع أو المشاكل الموجودة التي تسمى بالموضوعات الإضافية حتى تكون موضوعاً أساسياً. إنّ الموضوعات الإضافية قليلها وكثيرها تؤكد كينونة المعنى الأساسي.^٦

وبالإضافة إلى الموضوع إنّ الشخص أمر مهم كذلك. قد اعتاد الأمر أن الشخص الأساسي ظهر في بداية القصة وظهوره كثيراً فيها.^٧ إنّ أبا الفتوح الشرقاوي شخص من الأشخاص فيها وهو يظهر كثيراً.

^٣ Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi* (Yogyakarta:Gadjah Mada University Press) hlm. ٦٦.

^٤ *Ibid.*, hlm. ٧٦.

^٥ "Lelaki dan Perempuan di Titik Nol" oleh Muhammad Walidin, *Jurnal Tsaqfiyyat*, (Yogyakarta:vol. ٥, No. ١), hlm. ١٤١.

^٦ Burhan Nurgiantoro, *Teori.....*, hlm. ٨٣.

^٧ *Ibid.*, hlm. ١٧٧.

إنَّ الشخصي في العمل الخيالي يرتبط بالموضوع ارتباطاً وثيقاً، على الأخص الأشخاص فيها التي تلقى الموضوع خفياً كان أو صريحاً.^٨ إنَّ اختلاف الموضوع يسبب اختلاف الأشخاص التي تلعب في تقديم القصة. إضافةً إلى الشخص الأساسي فهناك الشخص الإضافي وجميع وظائفهم فيها ستظهر تفسير الموضوع.

إنَّ رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" تحتوى على مشاكل جمة وكل مشكلة شخص يلعب فيها. وبعض النزاع الذي فيها سببها الشخص الأساسي حتى يكون الشخصي أمراً مهماً في بناء الموضوع. وكلّ حادثة وقعت يصوّر حالة الأشخاص حتى ظهر فرق بين الأشخاص في الرواية كلّ الظهور. وخلاف الأشخاص يتكون من الأشكال المتعددة منها: الشخص الأساسي والإضافي والشخص العدوي وبطل الرواية والشخص البسيط والكمال.^٩

بناء على تصوير الأشخاص فظهر تفسير الموضوع حتى رغم أن العنصر الجوهري كثير كالموضوع والشخصية وحبكة الرواية والخلفية فاءن العنصر الموضوعي والشخصي الذين سيبحثان في هذا البحث أهم العناصر لأهما قد وكلا العناصر الأخرى. وتلك العناصر على سبيل المثال حبكة الرواية والخلفية وما إلى ذلك لها معان إذا ربّطها موضوع.^{١٠} وكان الموضوع يعطي ترابطاً منطقي والمعنى بالعناصر الأخرى.

^٨ Ibid, hlm. ١٧٤.

^٩ Ibid., hlm. ١٧٦-١٩٠.

^{١٠} Ibid., hlm. ٧٤.

اعتمادًا على هذا فسوف الباحث أن يبحث هذه رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" لنجيب الكيلاني مستخدمًا بالتحليل الموضوعي و الشخصي.

أ. تحديد المسألة

بعد النظر إلى خلفية المسألة السابقة، فتحديد المسألة البارزة في هذا البحث كما يلي:

١. ما موضوع رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي؟
٢. كيف كان تصوير الشخص الأساسي والأشخاص الإضافية في هذه الرواية؟
٣. ما العلاقة بين العنصرين من الموضوع و الشخصية؟

ج. أغراض البحث ومنافعه

- أما الأغراض التي سيحصل عليها الباحث فهي كالآتي:
١. معرفة عناصر رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" الجوهرية على الأخص موضوعها وتشخيصها.
 ٢. اكتشاف تصوير أشخاص و تحليل أشخاص رواية " قضية أبو الفتوح الشرقاوي" ووصفها.
 ٣. تحليل عن علاقة الأشخاص بالموضوع في بناء رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي"
- وأما منافع البحث فهي كما يلي:

١. نظرياً، الرجاء من أن يكون هذا البحث مساهماً لترقية البحوث في النظرية البنيوية الأدبية، الأخص لنظري ستانتون.
٢. تطبيقاً، الهدف إلى نشأة إرادة الباحثين في العمل الأدبي على الأخص الرواية لنجيب الكيلاني.

د. التحقيق المكتبي

إنّ التحقيق المكتبي مهمّ جداً لكل الباحث قبل القيام بالتحليل عن موضوع البحث الذي سيقام به التحليل إما كان محلاً من قبل أم لم تحلله أحد. وكذلك عن البحوث العلمية التي تتعلق بالموضوع الذي سيقام به التحليل.

وبعد أن لاحظ الباحث البحوث العلمية في كلية الآداب وجد الباحث أن الأعمال الأدبية لنجيب الكيلاني قد بحثها الباحثون السابقون وهي،

١. الرحمن عبدى، شرّ باب الريان لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية شتلسكيّة) ٢٠٠٠.
٢. بدى فرمانغتياش، رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية بنيوية جينتيكيّة) ٢٠٠٠.
٣. شكرن هدوجي، رواية الرّجل الذي أمن لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية نفسيّة) ٢٠٠١.
٤. أيف فرنوان، الأخطأت في ترجمة رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية في نقد التّرجمة) ٢٠٠١.
٥. مي ديدس حرلناه، قصة قصيرة بكاء ملك حسين لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية بنيويّة جينتيكيّة) ٢٠٠١.

٦. فتخن أرس، قصة قصيرة دموع الأمير لنجيب الكيلاني (دراسة تحليلية شيقليّة) ٢٠٠١.

فمن الأعمال الأدبية لنجيب الكيلاني المذكورة لم يجد الباحث بحثاً يبحث في رواية قضية أبو الفتوح الشرقاوي بأي تقريب كان و لذلك، أراد الباحث أن يحلل هذه الرواية موضوعاً و شخصية اللتان من العناصر البنائية الثلاثة كما قال ستانتون.

هـ. الإطار النظري

والاقتراب الذي سيستخدمه الباحث اقتراباً بنائياً لنظر ما يكون في نصّ الرواية الجوهرية. في الحقيقة، إنّ التحليل البنائي يهدف إلى اكتشاف وظائف وتعاليق بين العناصر الأدبية التي تحصل معاً على شمولية فيها.^{١١} كما رأى ستانتون أنّ التحليل البنائي تحليل يهدف إلى اكتشاف دقيق ووصف كل الوصف تعاليق عناصر العمل الأدبي التي تحصل معاً على شمولية.^{١٢} قال محمد صالح سعد إنّ العناصر التي تبني عملاً أدبياً تشتمل على حبكة الرواية، الشخصية، الخلفية، ومركز القصة. طبقاً لعمر جاتي الذي يقول إنّ العناصر التي تبني عملاً أدبياً هي الموضوع، كيفية الكتابة، الطبيعية، حبكة الرواية والأسلوب. وأمّا يعقوب سومارجو يقول إنّ العناصر التي تبني قصة تتكون من حبكة الرواية، الموضوع، الطبيعية، الخلفية، موقف القصة ومنظر القصة.^{١٣}

^{١١} Sayuti, Suminto. *Berkenalan dengan Prosa Fiksi*, (Yogyakarta:Gana Media), cet. I, ٢٠٠٠.

^{١٢} Robert Stanton. (terj. Supriadi), *Teori Fiksi Robert Stanton*, (Yogyakarta: Fak Sastra UGM) th ١٩٩٩, hlm ٧

^{١٣} Robert Stanton, *An Introduction to Fiction*. (New York. Holt and Winston Inc). ١٩٦٥

وفي هذا الفصل لا يشرح الباحث إلا الموضوع والشخص فحسب. إن الموضوع عنصر من العناصر الذي يبنى القصة بشكل شمولية معاً. وموضوع القصة لا يمكن تقديمه مباشراً إلا عن الطريق الضمني في القصة. وأما عناصر القصة الأخرى ما يخص به ستانتون كواقعة القصة الشخصي، حبكة الرواية والخلفية التي لها وظيفة لتأييد الموضوع وتقديمه. إن الموضوع مفهوم أوسع وفيه قصة وحبكة الرواية والخلفية حتى يحصل على التفسير الوافر.

إن الموضوع قسم أهم في ربط العناصر الأخرى، فيه موضوع إضافي وأساسي وهو معنى في القصة ومعظم المعنى يوجد في أساس القصة. والمعنى الذي في بعض القصة يسمى بالمعنى القسيمي أو الإضافي.^{١٤} وهو الذي يسمى بالموضوع الإضافي أو الموضوع لثانوي. وأما الموضوع الأساس فمن الموضوعات الثانوية. والمعاني الإضافية تؤكد كينونة المعنى الأساسي أو الرئيسي حتى يستخدمان كلاهما في تكميل الموضوع في القصة.

وقال شيلي إن الموضوع كموضوع الخطاب، نقطة عامة أو مشكلة أساسية يُصب في القصة. قسم شيلي الموضوع إلى أربعة أقسام.^{١٥}

أولاً، الموضوع في المرحلة الفيزيائية. هذا الموضوع يُهدف كثيراً إلى كثرة الأنشطة الفيزيائية من أن يهدف إلى الأنشطة النفسانية.

ثانياً، الموضوع في المرحلة النفسانية. هذا الموضوع يُهدف إلى كثرة الأنشطة الجنسية، أي نشاط لا يقوم به إلا الخلق.

^{١٤} Burhan Nurgiantoro. *Teori Pengkajian Fiksi*. (Yogyakarta: Gadjah Mada Press) th ٢٠٠٤, hlm. ٨٣.

^{١٥} *Ibid.*, hlm. ٨٠.

ثالثاً، الموضوع في المرحلة الاجتماعية. إنّ حياة المجتمع التي هي بيئة الإنسان لمعاملة بين الآخرين والعالم تحتوي على القضية والتراع وما إلى ذلك من موضوع البحث. والقضايا الاجتماعية هي قضية اقتصادية وسياسية وتربوية وثقافية وما إلى ذلك.

رابعاً، الموضوع في المرحلة الأنانية للإنسان بوصفه مخلوقاً. في هذه المرحلة يُهدف الموضوع إلى قضية فردية كقضية العرض، الأناني، المرتبة، الكذب، الصدق وصفات الإنسان الأخرى.

والموضوعات التي في هذه القصة تتعلق بصفات الإنسان كلّ التعلق. منها الموت، الكذب، الصدق، الخيانة. وفيها قضايا أخرى على سبيل المثال السياسة والتجارة. والقضايا المذكور لا تخلو من وظائف أشخاصها.

والشخص في هذه القصة عنصر مهمّ في بناء الموضوع.^{١٦} والأشخاص هي لاعب القصة وحاملها ومصيب الحوادث فيها. لذلك، إنّ الأشخاص يلعبون في إلقاء الموضوع الذي قصده المؤلف.

واصطلاح "الشخص" يشير إلى الإنسان. لذلك إنّ قصة "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" يتكشف من هو الشخص وكيف هو. والشخص الذي يلعب كثيراً في القصة يسمى بالشخص الأساسي وفي هذه الرواية هو أبو الفتوح لأنه ظهر كثيراً في هذه الرواية. وأمّا الأشخاص الأخرى فتسمى بالأشخاص الإضافية. إنهم لا يظهرون كثيراً في القصة وإنما يظهرون في حادثة معيّنة. وخرج من الشخص الأساسي والشخص الإضافي فهناك صفات الأشخاص التي تصور في القصة ومنها بطل الرواية والشخص العدوي أو

^{١٦} Ibid., hlm. ١٦٤.

الشخص البسيط والشخص الكامل أو الشخص الثابت والشخص المتطور.
هؤلاء الصفات تصور أشخاص القصة.

إنّ الموضوع والشخصي عنصران متاكدان. وهذه الرواية تتكلم كثيراً عما يلعبه الأشخاص حتى تكون معاني القصة التي لعبها الأشخاص جميعها تحتوى على المعنى المستتر. لذلك فالعنصران الجوهريان يوكلان العناصر الأخرى لأنّ حبكة الرواية والخلفية ستوحّد بما قصده الموضوع ووصف الأشخاص.

وإنّ وصف الموضوع والأشخاص كلاهما سيحللان في هذا البحث مستخدمين إلى الاقتراب البنائي لأنهما مهمان في تأكيد هدف المؤلف في تأليف هذه رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي".

و. منهج البحث

إنّ التحليل في هذا البحث أُسس على المناهج الآتية:

١. نط البحث

هذا البحث من البحوث المكتبية بالاقتراب البنائي وأما رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" فتكون موضوعه.

والبيانات الرئيسية والإضافية صدرت من المواد المكتبية ككتب ومقالات وبحوث علمية أخرى التي تتعلق بهذا البحث. وأما البيانات الرئيسية فتتعلق برواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي". والبيانات الإضافية بيانات تكمل البيانات الرئيسية.

٢. طريقة جمع البيانات

كخطوة أولى إنَّ الباحث سيقوم بالتحليل لنيل البيانات وجمعها رئيسيةً كانت أو إضافيةً. وبعدها جمعت فصلت وحلّلت مستخدمةً بالاقتراب الداخلي.

٣. طريقة تحليل البيانات

والبيانات المجموعة والمفصلة ستحلل بالطرق:

- (أ) التفسير. سيحلل الباحث عما قد جُمع لنيل المعنى والشكل من العناصر الجوهرية على الأخص موضوع رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" وشخصيتها.
- (ب) الوصف. سيحلل الباحث ويصف كيف كانا الموضوع وشخصية يتعالقان بعضه عن بعض في بناء رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي".

ز. نظام البحث

تسهيلاً لفهم أصول المسألة التي ستبحث في هذا البحث حتى يحصل على بحث منظم، فنظام البحث الذي يستخدم فيه كما يلي:

الباب الأول، يحتوى على خلفية المسألة وتحديد أهداف وأغراض البحث ومنافعها ومنهج البحث والإطار النظري والتحقيق المكتبي ونظام البحث.

الباب الثاني يبحث في الموضوع الأساسي والإضافي في رواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي".

الباب الثالث يبحث في الشخص، كيف كان الشخص الأساسي والأشخاص الإضافية وما هي تصوير كل الشخص في بناء الموضوع.

الباب الرابع يبحث في علاقة من العنصرين و العنوان.

الباب الخامس باب أخير يحتوى على الاستنتاج من الشرح المبحوث في هذا البحث والإجابة من المسائل المحددة في المقدمة.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الخامس

الاختتام

اعتماداً على البحث الطويل السابق و تحديد المسألة استطاع الباحث تلخيص هذا البحث في نقاط أتية:

١. إن لرواية "قضية أبو الفتوح الشرقاوي" ثلاثة الموضوعات

الإضافية، فالموضوع الإضافي الأول وهو كانت المسألة تسبب المصادفة اما الأهلية و غيرها، والثاني الكذب يسبب المشاكل لمن كذب وغيره، و الثالث قل الحق ولو كان مرّاً. وهذه الموضوعات الإضافية الثلاثة تساق إلى الموضوع الأساسي وهو كان الشخص بصفته الكذب يسببه إلى الشر و المشاكل.

٢. و في هذه الرواية كان الشخص الأساسي هو أبو الفتوح الشرقاوي هو الشخص عدوّي بصفته دائرة. تتغير من أن يكون كذاباً و صديقاً أي يتّصف بالصفات الحسنة و السيئة معاً و الأشخاص الإضافية هم قطيفة، يونس عبده، شوقي، عبد القادر، بسيوتي، الشيخ المداح، شعبان عبد اللطيف، ابن ظريفة، الشيخ محمد أبو سكين، الشريجي باشا البحيري، عنايات هانم البحيري.

صوّر الأشخاص بطريقتان، أولاً بالطريقة التفسيرية وهي تصوير شخص القصة بصراحة و مباشرة. ثانياً، بالطريقة المسرحية و هي القارئ ينتاج شخص القصة إلى الأخلاق من عمل نفسه،

أو نشاطاته كلاما كان أو عملا، و كذلك بالقصة الجاهزة. و
صوّر الشخصين بالطريقة المسرحية وهما أبو الفتوح الشرقاوي
و شوقي، و أما بالطريقة التفسيرية هم قطيفة، يونس عبده،
عبد القادر، بسيوني، الشيخ المداح، شعبان عبد اللطيف، ابن
ظريفة، الشيخ محمد أبو سكين، الشريحي باشا البحيري،
عنايات هانم البحيري.

٣. وأما علاقة الموضوع بالأشخاص معبرة كما يلي: أصبح
موضوع هذه الرواية هو "كان الشخص بسفته الكذب يسببه و
غيره إلى الشر و المشاكل" وقد كذب الشخص الأساسي أبو
الفتوح و حمل الأشخاص الأخرى إلى المحكمة، حيث أن وجود
الأشخاص الإضافية لا تحتاجهم المحكمة إن كان صدق أبو
الفتوح الشرقاوي.

و بتحليل موضوعي و شخصي يستطيع القارئ أن يفهم رواية "قضية
أبو الفتوح الشرقاوي" لنجيب الكيلاني فهما شاملاً.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ثبت المراجع

أ. المرجع العربية

الكيلاي، نجيب، قضية أبو الفتوح الشرقاوي، الرسالة، بيروت :
الطبعة الثانية، ١٩٩٩م/٥١٤٢٠
المنور، أ، و، قاموس العربي - الأندونسي، الطبعة الثانية، جوكجاكرتا
١٩٩٧.

ب. المراجع الأعجمية

Al-Manfaluthi, Musthofa Lutfi, *Maghdalena*, terj, cet. Ketiga, Navila,
Yogyakarta ٢٠٠٢

Anwar, Basyari, *Ulil Albab, kamus Indonesia-Arab*, Karya Utama, Surabaya

Benyamin, Bachrum, *Sastra Arab Jahili, Adab Perss*, Yogyakarta ٢٠٠٣

_____, *Teori Penelitian Sastra*, cet I, Putra Karya Offset,
Yogyakarta ١٩٩٤

Elkilany, Najib, *Rihlah Ilallah*, terj. Ahad Bina Afianto, Navila, Yogyakarta, ٢٠٠٤

Endraswara, Suwardi, *Metode Penelitian Sastra*, cet I, Pustaka Widiyatama,
Yogyakarta ٢٠٠٦

Muzakki, Ahmad, *Kesusastraan Arab*, cet I, Ar-Ruzz Media, Yogyakarta ٢٠٠٦

Nurgiantoro, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, UGM Perss, Yogyakarta, ٢٠٠٠

Sayuti, Suminto, *Berkenalan dengan Prosa*, Gama Media, cet I, ٢٠٠٠

Sugihastuti, *Teori Prosa Indonesia*, Hand out, Yogyakarta, ๑๙๙๙

Stanton, Robert, *Dasar-dasar Teori Fiksi*, terjem. Supriyadi, UGM, Yogyakarta
๒๐๐๐

Walidin, Muhammad, *Lelaki dan Perempuan di titik Nol*, Vol ๑, Thaqaifiyyat,
Yogyakarta ๒๐๐๕

